

B1.35 Vertragsmäßige Pflege zu Hause



- Umgang mit Familienproblemen
- Wie soziale Dienste funktionieren
- Kinderbetreuung und Pflege älterer Menschen

die Sonderschule	<i>(special school)</i>	die finanzielle Hilfe	<i>(financial assistance)</i>
das Altersheim	<i>(nursing home)</i>	die Notrufhilfe zu Hause	<i>(emergency call assistance at home)</i>
der Senior / die Seniorin	<i>(senior)</i>	pflegen	<i>(to care for)</i>
der ältere Mensch	<i>(older person)</i>	helfen	<i>(to help)</i>
der Psychologe / die Psychologin	<i>(psychologist)</i>	Unterstützung bekommen	<i>(to receive support)</i>
die Sozialdienste	<i>(social services)</i>	ältere Menschen betreuen	<i>(to care for older people)</i>
die Pflegekraft	<i>(care worker)</i>	der Pflegeurlaub	<i>(care leave)</i>
die häusliche Pflegehilfe	<i>(home care assistant)</i>	um Hilfe bitten	<i>(to ask for help)</i>
die häusliche Pflege	<i>(home care)</i>	Alles wird gut.	<i>(Everything will be alright.)</i>
das Pflegeheim	<i>(care home)</i>	Das ist mein voller Ernst.	<i>(I am completely serious.)</i>
die Wohnraumanpassung	<i>(home modification)</i>	Das ist nicht dein Ernst!	<i>(You can't be serious!)</i>
die Betreuung	<i>(care / support)</i>	Das können Sie doch nicht machen!	<i>(You can't do that!)</i>

1. Scan the QR code to watch the video, or read the text. (QR: Audio)



In einem Betreuungsdienst erleben Mitarbeitende oft viel **Dankbarkeit** und **Wertschätzung**. Die Aufgaben sind eine **bunte Mischung**: mal hilft man im Haushalt, mal geht man spazieren oder trinkt zusammen Kaffee. Wichtig ist, dass die Kundinnen und Kunden selbst **entscheiden**, was sie möchten. So entsteht viel **Abwechslung** - *ohne dass* sich die Person gedrängt fühlt.

*In a care service, employees often experience a lot of **gratitude** and **appreciation**. The tasks are a **colorful mix**: sometimes you help with housework, sometimes you go for a walk or drink coffee together. What is important is that the female and male customers **decide** themselves what they want. This creates a lot of **variety** - without the person feeling pressured.*

1. Was beschreibt die Arbeit am besten?
 - a. Sie ist abwechslungsreich und hat viele verschiedene Aufgaben.
 - b. Sie ist vor allem Nachtschicht im Krankenhaus.
 - c. Sie ist immer gleich und streng geplant.
 - d. Sie besteht nur aus Büroarbeit.
2. Wer bestimmt, welche Aktivitäten gemacht werden?
 - a. Die Firma legt jeden Schritt fest.
 - b. Der Arzt entscheidet täglich.
 - c. Nur die Familie der Kunden entscheidet.
 - d. Die Kunden entscheiden selbst.

1-a 2-d



2. Grammar: Final clauses I: ohne...zu and ohne dass

Final clauses describe an action that takes place because another action happens. Examples: ohne...zu, ohne dass, anstatt...zu.

1. ohne...zu: expresses an action that happens at the same time, without the action in the main clause.
2. ohne dass
3. anstatt...zu

Konjunktion (Conjunction) Beispiele (Examples)

ohne...zu (without...to) Max ging **ohne** zu fragen, nach Hause. (Max went home without asking.)

ohne dass (without (the fact that)) Max ging nach Hause, **ohne dass** er gefragt hatte. (Max went home without having asked.)

anstatt...zu (instead of...to) Sie fing an ihn zu pflegen, **anstatt** zu schlafen. (She started taking care of him instead of sleeping.)

anstatt...zu (instead of...to) Er benutzte die Unterstützung, **anstatt** sich auszuruhen. (He applied for support instead of resting.)

Use ohne...zu to express an action without the main clause.

With anstatt...zu you express that something is done instead of another action.

Make sure that ohne dass has a complete subordinate clause structure.

1. Die Pflegekraft ging aus dem Zimmer, _____ sagen, wann sie zurückkommt. (The caregiver left the room without saying when she would come back.)
a. anstatt zu b. ohne dass c. ohne zu d. ohne
2. Der Antrag auf finanzielle Hilfe wurde abgelehnt, _____ die Sachbearbeiterin eine Begründung geschickt hat. (The application for financial assistance was rejected without the caseworker sending a justification.)
a. ohne zu b. ohne dass c. anstatt dass d. ohne

1. ohne zu 2. ohne dass

Rewrite the phrases (QR: AI+)



1. Ich bin aus dem Meeting gegangen. Ich habe mich nicht verabschiedet.

_____ (I left the meeting without saying goodbye.)

2. Sie hat den Vertrag unterschrieben. Sie hat den Text nicht genau gelesen.

_____ (She signed the contract without reading the text carefully.)

3. (ohne dass) Er hat das Projekt gestartet. Er hat nicht mit dem Team gesprochen.

(He started the project without having spoken with the team.)

1. Ich bin aus dem Meeting gegangen, ohne mich zu verabschieden. **2.** Sie hat den Vertrag unterschrieben, ohne den Text genau zu lesen. **3.** Er hat das Projekt gestartet, ohne dass er mit dem Team gesprochen hat.

Correct the error

1. Ich beantrage Pflegegeld, ohne dass meine Mutter zu fragen.

I am applying for care allowance without asking my mother.

2. Der Pflegedienst kam, ohne dass wir ihn bestellt haben.

The home care service came without us having ordered it.

1. Ich beantrage Pflegegeld, ohne meine Mutter zu fragen. **2.** Der Pflegedienst kam, ohne dass wir ihn bestellt hatten.

3. Exercises

1. Match each word with its definition.

- | | |
|--------------------------|--|
| a. die häusliche Pflege | 1. Jemanden darum fragen, zu helfen, anstatt allein weiterzumachen. |
| b. die Wohnraumanpassung | 2. Umbau der Wohnung, damit ältere Menschen sicherer leben können. |
| c. um Hilfe bitten | 3. Pflege zu Hause, ohne dass die Person ins Pflegeheim ziehen muss. |



a-3 b-2 c-1

2. City information: Support for home care (QR: Audio)

Fill in the gaps: Betreuung, häuslicher Pflege, Pflegekraft, Pflegeheim, Wohnraumanpassung, Sozialdienste, häusliche Pflegehilfe, finanzieller Hilfe, Pflegeurlaub



Wenn Angehörige plötzlich Pflege brauchen, kann die Situation Familien überfordern. In vielen Städten beraten die (1) _____ kostenlos zu (2) _____, (3) _____ und (4) _____. Oft wird zuerst geprüft, welche (5) _____ möglich ist, ohne dass jemand seine Arbeit sofort aufgeben muss.

Manche Familien organisieren eine (6) _____ oder eine (7) _____, anstatt die Person direkt in ein (8) _____ zu geben. Wer im Beruf stark eingebunden ist, kann (9) _____ beantragen. Wichtig ist, früh um Hilfe zu bitten, damit die Versorgung zuverlässig läuft und ältere Menschen möglichst lange zu Hause bleiben können.

When relatives suddenly need care, the situation can overwhelm families. In many cities, social services provide free advice on home care, home adaptations, and financial assistance. Often, they first check what kind of care is possible without someone having to give up their job immediately.

Some families arrange a caregiver or home care assistance instead of placing the person directly in a nursing home. Anyone who is heavily committed at work can apply for care leave. It is important to ask for help early so that care runs reliably and older people can stay at home for as long as possible.

(1) Sozialdienste, (2) häuslicher Pflege, (3) Wohnraumanpassung, (4) finanzieller Hilfe, (5) Betreuung, (6) Pflegekraft, (7) häusliche Pflegehilfe, (8) Pflegeheim, (9) Pflegeurlaub

1. Welche Schritte würden Sie in Ihrer Familie oder im Freundeskreis zuerst vorschlagen, wenn plötzlich Pflege zu Hause nötig wird, und warum?

3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

1. Die Sprecherin organisiert Unterstützung für ihren Vater, damit er zu Hause betreut werden kann.
2. Die Pflegekraft wird erst abends kommen, weil morgens keine Zeit frei ist.
3. Die Sprecherin plant, in den nächsten Wochen für eine kurze Zeit nicht zu arbeiten, um sich um die Pflege zu kümmern.

True False

-
-
-



1-V 2-X 3-V

4. Choose the correct solution

1. Die Pflegekraft _____ den Senior zu Hause, ohne dass die Tochter ihre Arbeit unterbrechen muss. *(The caregiver looks after the senior at home, without the daughter having to interrupt her work.)*
- a. betreut b. betreuen c. betreute d. hat betreut
2. Letzten Monat _____ ich meine Großmutter, anstatt einen Pflegeurlaub zu nehmen. *(Last month I looked after my grandmother instead of taking care leave.)*
- a. betreue b. betreut c. betreute d. habe betreut
3. Am Wochenende _____ wir den älteren Menschen _____, ohne vorher die Sozialdienste zu fragen. *(At the weekend we looked after the elderly person without asking the social services beforehand.)*
- a. sind / betreut b. haben / betreuen c. hat / betreut
d. haben / betreut

1. betreut 2. betreute 3. haben / betreut

5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)

Pflegeberatung am Telefon

Frau Köhler *Sozialdienste Berlin Mitte, Köhler am Apparat, guten Tag.*

(Sozialdienste): *(Social Services Berlin-Mitte, Köhler speaking, good day.)*

Herr Meier *Guten Tag, Meier hier. Ich brauche dringend Unterstützung für meinen Vater*

(Anrufer, Sohn): *- er ist Senior und kann seit dem Sturz kaum noch allein zurechtkommen.*

(Good day, Meier speaking. I urgently need support for my father - he is a senior and since the fall he can hardly manage on his own anymore.)

Frau Köhler *Verstehe. Geht es Ihnen um häusliche Pflege, also eine Pflegekraft oder*

(Sozialdienste): *häusliche Pflegehilfe, oder denken Sie eher an ein Pflegeheim?*

(I understand. Is it about home care, meaning a caregiver or home care assistance, or are you thinking more of a nursing home?)

Herr Meier *Am liebsten wäre mir häusliche Pflege. Ich weiß aber nicht, wie die Betreuung*

(Anrufer, Sohn): *organisiert wird und welche finanzielle Hilfe möglich ist. Ich überlege außerdem, Pflegeurlaub zu nehmen.*

(I would prefer home care. But I don't know how the care is organized and what financial assistance is possible. I am also considering taking care leave.)



Frau Köhler *Das klingt vernünftig. Bitte lassen Sie ihn nicht allein – das können Sie doch nicht machen! Wir können Notrufhilfe zu Hause einrichten und eine Wohnraumanpassung prüfen; ich schicke Ihnen die Formulare und vereinbare einen Beratungstermin.*
(Sozialdienste): *(That sounds sensible. Please don't leave him alone – you can't do that! We can set up an emergency call service at home and check a home adaptation; I'll send you the forms and arrange a counseling appointment.)*

1. Welche zwei Unterstützungen werden im Gespräch konkret genannt?
-

6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)

Ich würde zuerst die Sozialdienste oder eine Pflegekraft kontaktieren. / Man kann Unterstützung organisieren, ohne die Familie zu sehr zu belasten. / Es ist wichtig, um Hilfe zu bitten, wenn die Betreuung zu Hause nicht mehr reicht.



1. In welchen Situationen würden Sie zu Hause Hilfe im Alltag organisieren, und an wen würden Sie sich zuerst wenden?
-
2. Was finden Sie besser: häusliche Pflege oder ein Pflegeheim, und warum?
-

7. Writing: Email (QR: AI+)

Guten Tag Frau Novak,
vielen Dank für Ihren Anruf. Ich bin Sabine Keller von der Pflegeberatung der **Sozialdienste** Mitte. Sie hatten Fragen zur **häuslichen Pflege** für Ihre Mutter (82).
Damit wir passende **Unterstützung** organisieren können, brauche ich kurz folgende Angaben:

- Welche Hilfe wird im Alltag gebraucht (z. B. Körperpflege, Haushalt, Einkaufen)?
- Wie oft pro Woche und zu welchen Zeiten?
- Gibt es schon einen **Pflegegrad**, oder möchten Sie, dass wir bei der Beantragung helfen?)

Wenn Sie möchten, vereinbaren wir diese Woche ein Gespräch – telefonisch oder bei Ihnen zu Hause.

Mit freundlichen Grüßen
Sabine Keller



Write an appropriate response: *Ich melde mich wegen Ihrer E-Mail und brauche Unterstützung bei... / Wir möchten Hilfe bekommen, ohne dass meine Mutter ins Pflegeheim muss. / Wäre ein Termin am ... möglich, oder alternativ am ...?*

Important verbs	betreuen (to look after)	betreuen (to look after)	betreuen (to look after)
ich	Präsens betreue	Perfekt habe betreut	Präteritum betreute
du	betreust	hast betreut	betreutest
er/sie/es	betreut	hat betreut	betreute
wir	betreuen	haben betreut	betreuten
ihr	betreut	habt betreut	betreutet
sie	betreuen	haben betreut	betreuten